

ЮБИЛЕИ ЕВДОКИИ ИВАНОВНЫ РОМБАНДЕЕВОЙ



Одной из ведущих исследователей мансийского языка Евдокии Ивановне Ромбандеевой исполнилось 60 лет.

Е. И. Ромбандеева родилась в апреле 1928 г. в д. Хошлог Березовского района Тюменской области. В 1941 г. она окончила начальную школу в д. Шекурья, а в 1944 г. — Сосьинскую неполную среднюю школу и в том же году поступила в Ханты-Мансийское педагогическое училище. После окончания училища в 1947 г. Е. И. Ромбандеева была направлена на работу в начальную школу — в родную деревню Хошлог, где одновременно выполняла обязанности заведующей начальной школы. После двухлетней работы в школе она поступает на филологический факультет Ленинградского университета, во время учебы Е. И. Ромбандеева не прерывает связи со школой. В студенческие годы занимается переводами с русского языка на мансийский: переводит ряд детских произведений на родной язык для учащихся мансийских школ. Тогда же она начинает работу над учебниками, составляет «Русско-мансийский словарь» (1954 г.).

По окончании университета Е. И. Ромбандеева была рекомендована в ас-

пирантуру Ленинградского педагогического института им. А. И. Герцена для специализации по мансийскому языку. Ею подготовлена и в 1964 г. защищена кандидатская диссертация на тему «Каузативные глаголы в мансийском языке». В то же время продолжается работа над учебником «Мánки лáтʹив» (Ленинград 1956), создаются «Методические указания к учебнику родного языка» (Ленинград 1960).

Вот уже в течение трех десятилетий Е. И. Ромбандеева работает научным сотрудником Института языкознания АН СССР, занимается исследованием своего родного языка. За эти годы ею написаны монографии «Мансийский (вогульский) язык» (Москва, «Наука», 1973) и «Синтаксис мансийского (вогульского) языка» (Москва, «Наука», 1979). В книге «Мансийский (вогульский) язык» представлено системное изложение фонетики и морфологии северного наречия мансийского языка; в ней впервые дается полное описание фонемного состава мансийского языка на основе экспериментальных данных. Результаты исследования показали, что в северном наречии наличествуют 12 гласных фонем, а не 8, как предполагал В. Н. Чернецов, основоположник мансийской письменности. Е. И. Ромбандеева уточнила количество долгих и кратких гласных как фонетических единиц ($a - \bar{a}$, $e - \bar{e}$, $i - \bar{i}$, $o - \bar{o}$, $u - \bar{u}$, $\bar{a} - e$). В разделе морфологии дано описание именных и глагольных лексических категорий в традиционном плане. Впервые наиболее полно разработаны ею разделы словообразования имени и глагола, суффиксы субъективной оценки, а также образование сложных слов на основе установленных ею трех основных критериев. Выявлено префиксальное словообразование глагола, показана семантическая сущность мансийских префиксов. В работе впервые

выделяется в системе глагола пятое наклонение — наклонение неочевидного действия (аудитивное наклонение) наряду с известными ранее изъявительным, повелительным, сослагательным и условным. Е. И. Ромбандеева, первая из исследователей мансийского языка, обнаружила разряд артиклей: определенный *ai* и неопределенный *akw*.

В книге «Синтаксис мансийского (вогульского) языка» дан подробный научный анализ различных типов морфосинтаксических конструкций мансийского языка, в том числе — вопросы о порядке слов, функции логического ударения, грамматическое оформление членов предложения (объекта, субъекта и адресата глагольного действия). Подробно проанализирована оппозиция «определенность/неопределенность», являющаяся специфической особенностью грамматического строя мансийского языка. Она рассмотрена применительно не только к объекту (как это делали раньше исследователи мансийского языка), но и к субъекту действия. Е. И. Ромбандеева дает новое и оригинальное решение употребления субъектно-пассивного спряжения, в «пассивных» конструкциях с субъектом, выраженным лексически (подразумевается из контекста). В результате детального изучения особенностей этих конструкций она приходит к выводу, что в мансийском языке нет пассивных страдательных предложений, а есть разновидность активных предложений, которые употребляются при наличии семантически определенного субъекта действия. В работе большое внимание уделено порядку слов, который в мансийском языке строго фиксирован, в отдельных же случаях он является единственным средством разграничения некоторых членов предложения (напр., подлежащего и прямого дополнения, подлежащего и определения, определения и прямого дополнения, когда каждая пара выражена существительным и каждое имя оформлено одним и тем же основным падежом). В работе отмечается наличие особых вокативных предложений, характерных для мансийского языка. В разделе «Сложные предложения» представляет интерес тенденция соединения компонентов сложного предложения без использования союзов и союзных слов. Выводы и сама публикация книги пред-

ставляют особый научный интерес для сравнительно-исторического финно-угроведения и типологических исследований.

Особой заслугой Е. И. Ромбандеевой является то, что она результаты своей исследовательской деятельности сумела внедрить в практику школьного и вузовского обучения мансийскому языку. В 1979 г. ею усовершенствован практический алфавит мансийского языка: она ввела 10 дополнительных знаков для обозначения долгих гласных: \bar{a} , \bar{e} , \bar{e} , \bar{i} , \bar{o} , \bar{y} , \bar{v} , $\bar{э}$, $\bar{ю}$, $\bar{я}$. Ею же уточнены и некоторые орфографические правила мансийского письма. На основе усовершенствованного алфавита в 1980 г. опубликован новый букварь для мансийских школ, автором которого является Е. И. Ромбандеева. Вслед за букварем в 1984 г. вышла в свет нормативная грамматика «Мансийский язык» (Учебное пособие для педучилищ), написанная в соавторстве с М. П. Вахрушевой. Этим учебником пользуются и в вузовской практике — в преподавании мансийского языка. В 1982 г. вышел из печати «Словарь мансийско-русский и русско-мансийский» (Пособие для учащихся начальной школы), составленный Е. И. Ромбандеевой в соавторстве с Е. А. Кузаковой. В 1985 г. Е. И. Ромбандеевой в соавторстве с М. П. Вахрушевой и К. В. Сайнаховой издан еще один учебник «Маньси латын» (Мансийская речь). Публикация словаря и учебных пособий на основе вновь принятой орфографии, достаточно полно отражающей существенные характеристики мансийской фонологической системы, — событие не только научного, но и культурного значения. Все последующие учебники для мансийских школ (в том числе для 1-го, 2-го, 3-го классов) составлены также на основе нового алфавита мансийского языка.

По-прежнему она выезжает ежегодно в далекие и сложные научные командировки в Тюменскую область по сбору диалектного материала.

В настоящее время Е. И. Ромбандеева готовит к изданию большой «Мансийско-русский словарь» академического типа, который также составлен на основе практического усовершенствованного алфавита. Словарь включает около 22 тысяч словарных статей. Ею написаны

десятки статей по языку, а также ряд статей — по фольклору и этнографии манси. В списке опубликованных работ значится около 70 наименований. Монография «Синтаксис мансийского (вогульского) языка» переведена на немецкий язык и издана в Мюнхене в 1984 г. Работы Е. И. Ромбандеевой обычно находят положительный отклик у специалистов по финно-угорским языкам. Она пользуется заслуженным авторитетом как

среди советских ученых, так и среди зарубежных исследователей. Юбиляр принимала активное участие в работе всесоюзных конференций и международных конгрессов по финно-угроведению. Е. И. Ромбандеева является членом Финно-угорского общества (Хельсинки).

Поздравляя с юбилеем, коллеги и друзья от души желают Е. И. Ромбандеевой доброго здоровья и новых творческих успехов.

Р. М. БАТАЛОВА (Москва)

ИВАНУ ВАСИЛЬЕВИЧУ ТАРАКАНОВУ 60 ЛЕТ



В этом году исполнилось 60 лет известному финно-угроведу, ведущему специалисту в области удмуртского языкознания, доктору филологических наук Ивану Васильевичу Тараканову.

Родился юбиляр 2 июля 1928 года в с. Покрово-Урустамак Бавлинского района Татарской АССР — в одном из центров удмуртской культуры за пределами Удмуртии: в этих краях учительствовали один из зачинателей удмуртской литературы М. Можгин и современный писатель Е. В. Самсонов, выросли и учились языковед В. И. Алатырев и поэт В. В.

Романов. Закончив в годы войны Покрово-Урустамакскую удмуртскую среднюю школу, И. В. Тараканов в 1944—1948 гг. работал учителем начальных классов. В 1948—1952 гг. он учился на историко-филологическом факультете Удмуртского государственного педагогического института (с 1972 г. — Удмуртский государственный университет им. 50-летия СССР), после завершения которого в 1952—1953 учебном году работал учителем русского языка и литературы в Бавлинской средней школе. Впоследствии он работал в секторе языка Удмуртского научно-исследовательского института истории, экономики, языка и литературы (с 1988 г. — Удмуртский институт истории, языка и литературы Уральского отделения АН СССР). В 1955—1958 гг. юбиляр учился в аспирантуре Тартуского государственного университета, где под руководством академика АН ЭССР, профессора Пауля Аристэ написал кандидатскую диссертацию на тему «Фонетические особенности бавлинского диалекта удмуртского языка (в свете экспериментальных данных)» и в 1959 году защитил ее. С начала 1960 года И. В. Тараканов работает в Удмуртском государственном педагогическом институте: с 1964 года он доцент кафедры удмуртского языка и литературы (с 1983 г. — кафедра удмуртского и финно-угорского языкознания), с 1967 по 1983 г. заведовал кафедрой, в настоящее время — профессор этой кафедры. С 1988 года по со-